

# SCHEDA



## CD - CODICI

|                       |   |
|-----------------------|---|
| TSK - Tipo Scheda     | S |
| LIR - Livello ricerca | C |

## NCT - CODICE UNIVOCO

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| NCTR - Codice regione           | 03       |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00619148 |
| ESC - Ente schedatore           | R03      |
| ECP - Ente competente           | S23      |

## RV - RELAZIONI

### RVE - STRUTTURA COMPLESSA

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| RVEL - Livello            | 3          |
| RVER - Codice bene radice | 0300619148 |

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| OGTD - Definizione     | stampa               |
| OGTT - Tipologia       | stampa di traduzione |
| OGTV - Identificazione | elemento d'insieme   |

### QNT - QUANTITA'

|               |   |
|---------------|---|
| QNTN - Numero | 1 |
|---------------|---|

### SGT - SOGGETTO

|  |  |
|--|--|
| <b>SGTI - Identificazione</b>                    | Ritratto di Aert van Nes ammiraglio d'Olanda   |
| <b>SGTT - Titolo</b>                             | Ritratto di Aert van Nes ammiraglio d'Olanda   |
| <b>SGTP - Titolo proprio</b>                     | E. dl Manhaften zeelt Aert de Nes. L; admirael van Hollandt en west Frieslandt resorteerende |
| <b>SGTL - Tipo titolo</b>                        | dalla stampa   |
| <b>SGTS - Titolo della serie di appartenenza</b> | Ritratti di ammiragli  |

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>PVCS - Stato</b>     | Italia    |
| <b>PVCR - Regione</b>   | Lombardia |
| <b>PVCP - Provincia</b> | BS        |
| <b>PVCC - Comune</b>    | Chiari    |

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

|   |  |
|---|--|
| <b>LDCT - Tipologia</b>                         | palazzo  |
| <b>LDCN - Denominazione</b>                     | Palazzo Faglia-Torri   |
| <b>LDCU - Denominazione spazio viabilistico</b> | Via Bernardino Varisco, 9  |
| <b>LDCM - Denominazione raccolta</b>            | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Repossi                    |
| <b>LDCS - Specifiche</b>                        | Fondo Calcografico della Pinacoteca Repossi - Gabinetto delle Stampe |

## UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

|                      |        |
|----------------------|--------|
| <b>INVN - Numero</b> | I00613 |
| <b>INVD - Data</b>   | 1991   |

## RO - RAPPORTO

### ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE

|  |  |
|--|--|
| <b>ROFF - Stadio opera</b>                     | derivazione                                  |
| <b>ROFO - Opera finale /originale</b>          | dipinto                                      |
| <b>ROFS - Soggetto opera finale/originale</b>  | Ritratto di Aert van Nes ammiraglio d'Olanda |
| <b>ROFA - Autore opera finale /originale</b>   | de Jongh                                     |
| <b>ROFD - Datazione opera finale/originale</b> | sec. XVII                                    |

## DT - CRONOLOGIA

### DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>DTZG - Secolo</b> | sec. XVII |
|----------------------|-----------|

### DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

|                         |      |
|-------------------------|------|
| <b>DTSI - Da</b>        | 1660 |
| <b>DTSV - Validita'</b> | ca   |
| <b>DTSF - A</b>         | 1670 |
| <b>DTSL - Validita'</b> | ante |

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b>         | analisi storica    |
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b>         | nota manoscritta   |
| <b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>           |                    |
| <b>AUT - AUTORE</b>                         |                    |
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | incisore           |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | firma              |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Blooteling Abraham |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1640/ 1690         |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | 50000091           |
| <b>AUT - AUTORE</b>                         |                    |
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | inventore          |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | iscrizione         |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | de Jongh L.        |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | notizie sec. XVII  |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | 50000488           |
| <b>EDT - EDITORI STAMPATORI</b>             |                    |
| <b>EDTN - Nome</b>                          | de Jonghe Clemendt |
| <b>EDTD - Dati anagrafici</b>               | / 1679             |
| <b>EDTR - Ruolo</b>                         | editore/stampatore |
| <b>EDTE - Data di edizione</b>              | 1679 ante          |
| <b>EDTL - Luogo di edizione</b>             | Amsterdam          |
| <b>MT - DATI TECNICI</b>                    |                    |
| <b>MTC - Materia e tecnica</b>              | bulino             |
| <b>MIS - MISURE</b>                         |                    |
| <b>MISU - Unita'</b>                        | mm                 |
| <b>MISA - Altezza</b>                       | 435                |
| <b>MISL - Larghezza</b>                     | 343                |
| <b>MIF - MISURE FOGLIO</b>                  |                    |
| <b>MIFU - Unita'</b>                        | mm                 |
| <b>MIFA - Altezza</b>                       | 444                |
| <b>MIFL - Larghezza</b>                     | 354                |
| <b>FIL - Filigrana</b>                      | assente            |
| <b>CO - CONSERVAZIONE</b>                   |                    |
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>         |                    |
| <b>STCC - Stato di conservazione</b>        | buono              |
| <b>STCS - Indicazioni specifiche</b>        | Ossidazioni.       |
| <b>RS - RESTAURI</b>                        |                    |
| <b>RST - RESTAURI</b>                       |                    |

|  |  |
|--|--|
| <b>RSTD - Data</b>                     | 2005   |
| <b>RSTE - Ente responsabile</b>        | S23  |
| <b>RSTN - Nome operatore</b>           | Studio Carta   |
| <b>RSTR - Ente finanziatore</b>        | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Repossi  |
| <b>RSTR - Ente finanziatore</b>        | R03  |
| <b>DA - DATI ANALITICI</b>             |  |
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>               |  |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>       | 61 B 2 (Van Nes Aert) Storia. Eventi e situazioni storiche; persone storiche. Persone storiche - ritratti e scene della loro vita. Persone storiche)   |
| <b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b> | RITRATTI: AMMIRAGLIO VAN NES AERT.  ABBIGLIAMENTO: GIACCA; ALAMARI; GUANTI; POLSINI; CRAVATTA;   PORTAELSA. ARMI: SPADA.  PAESAGGIO: MARE. MEZZI DI TRASPORTO: NAVE.  ELEMENTI ARCHITETTONICI: MURO. |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | indicazione di responsabilità  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | Latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | nel margine inferiore, in basso a destra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | A.B. SCULP.  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | indicazione di responsabilità  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | Latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | nel margine inferiore, in basso a sinistra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | L. DE JONGH PINXIT   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | indicazione di responsabilità  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | Olandese   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | nel margine inferiore, al centro, ultima riga  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | T'AMSTERDAM GEDRUCKT BY CLEMENDT DE JONGHE<br>INDE CALVERSTRAAT INDE CONSTEN KAART WINKEL  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | di titolazione   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | Olandese   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | lettere capitali   |

|  |   |
|--|---|
| <b>ISRP - Posizione</b>                    | nel margine inferiore, al centro  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                 | E. DL MANHAFTEN ZEELT AERT DE NES. L: ADMIRael VAN HOLLANDT EN WESTVRIESLANT RESORTEERENDE  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                    |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>       | di commento   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                       | Olandese  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>         | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>            | corsivo   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                    | sotto il titolo   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                 | ONDER HET EDLE MOGENDE COLLEGIE TER<br>ADMIRALITEYT VAN DE MAES / WIE ADMIRael VAN NES<br>IN PLAETKUNST ZOU DOENLEEVEN, / MOEST<br>D'EDELAARDICHEYD, DE TROUW, DE DAPPERHEYD, / DE<br>SCHEEPVAART-WETENSCHAP DE ZEGE, HET BELEYD, /<br>GEDANDE LICHAM, VERW EN TOESTEL KONNEN GEVEN. /<br>EN WIE DEN LOF HELDS MIET SCHULICH WILDE BLYVEN, /<br>MOST ZYNE WONDEREN OP ZOO VEL ZEEN GEDAM, / AAN<br>ZOO VEL VOLK BETOONT, OP CEMEN OCEAAN / MET<br>VELER VOLKEN BLOED, EN'D CELSTE PEN BESCHRYVEN. /<br>MAAR DAAR DE PLAAT KUNST SWICHT, DE PEN<br>OMBRECKT IN SWIER, / VOLTOOIT ELK DANKBAAR-HERT<br>DEN MISTEL VAN'T PAPIER. |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                    |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>       | nota manoscritta  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>         | a penna   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>            | corsivo   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                    | al verso  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>                 | P. MARIETTE 1670  |
| <b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>       |   |
| <b>STMC - Classe di appartenenza</b>       | marchio   |
| <b>STMQ - Qualificazione</b>               | di collezione   |
| <b>STMI - Identificazione</b>              | Mariette Pierre   |
| <b>STMU - Quantita'</b>                    | 1   |
| <b>STMP - Posizione</b>                    | al verso, in basso a destra   |
| <b>STMD - Descrizione</b>                  | a penna, in corsivo: "P. Mariette 1670"   |
| <b>TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI</b> |   |
| <b>ACQ - ACQUISIZIONE</b>                  |   |
| <b>ACQT - Tipo acquisizione</b>            | donazione   |
| <b>ACQN - Nome</b>                         | Cavalli Ferdinando  |
| <b>ACQD - Data acquisizione</b>            | 1888  |
| <b>ACQL - Luogo acquisizione</b>           | BS/ Chiari  |
| <b>CDG - CONDIZIONE GIURIDICA</b>          |   |
| <b>CDGG - Indicazione generica</b>         | proprietà privata   |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>CDGS - Indicazione specifica</b> | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Repossi |
|-------------------------------------|---|

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>CDGI - Indirizzo</b> | Via Bernardino Varisco, 9 - 25032 Chiari (BS) |
|-------------------------|---|

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>FTAX - Genere</b>                | documentazione allegata                   |
| <b>FTAP - Tipo</b>                  | fotografia digitale                       |
| <b>FTAN - Codice identificativo</b> | S-3y010-00613_01                          |
| <b>FTAT - Note</b>                  | riproduzione integrale prima del restauro |

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>FTAX - Genere</b>                | documentazione allegata                 |
| <b>FTAP - Tipo</b>                  | fotografia digitale                     |
| <b>FTAN - Codice identificativo</b> | S-3y010-00613_02                        |
| <b>FTAT - Note</b>                  | riproduzione integrale dopo il restauro |

### FNT - FONTI E DOCUMENTI

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>FNTP - Tipo</b>                  | elenco   |
| <b>FNTA - Autore</b>                | Rivetti Luigi, bibliotecario Morcelliana 1884-1928                                   |
| <b>FNTT - Denominazione</b>         | Elenco delle incisioni legate dal Senat. Ferdin. Cavalli alla Biblioteca Morcelliana |
| <b>FNTD - Data</b>                  | post 1888  |
| <b>FNTF - Foglio/Carta</b>          | c. 1r  |
| <b>FNTN - Nome archivio</b>         | Chiari/ Biblioteca Morcelliana/ Archivio Rivetti                                     |
| <b>FNTS - Posizione</b>             | NR   |
| <b>FNTI - Codice identificativo</b> | NR   |

### BIB - BIBLIOGRAFIA

|                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| <b>BIBX - Genere</b>              | bibliografia specifica |
| <b>BIBA - Autore</b>              | Alborghetti A.         |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>    | 1991                   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b> | NR                     |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>        | p. 146 n. 1            |

### BIB - BIBLIOGRAFIA

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| <b>BIBX - Genere</b>              | bibliografia di confronto |
| <b>BIBA - Autore</b>              | Hollstein F.W.H.          |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>    | 1949-...                  |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b> | NR                        |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>        | v. II p. 146 n. 23        |

## AD - ACCESSO AI DATI

### ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>ADSP - Profilo di accesso</b> | 1  |
| <b>ADSM - Motivazione</b>        | scheda contenente dati liberamente accessibili |

## CM - COMPILAZIONE

### CMP - COMPILAZIONE

|                    |      |
|--------------------|------|
| <b>CMPD - Data</b> | 2003 |
|--------------------|------|

|  |   |
|--|---|
| <b>CMPN - Nome</b>                     | Brambilla, Lia  |
| <b>CMPN - Nome</b>                     | Scorsetti, Monica   |
| <b>FUR - Funzionario responsabile</b>  | Belotti, Ione   |
| <b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b> |   |
| <b>AGGD - Data</b>                     | 2006  |
| <b>AGGN - Nome</b>                     | Scorsetti Monica  |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b> | NR  |
| <b>AN - ANNOTAZIONI</b>                |   |
| <b>OSS - Osservazioni</b>              | Tale stampa era incollata ad un supporto cartaceo acido che è stato rimosso in fase di restauro. Al verso, nell'angolo inferiore sinistro, si trova un'etichetta rettangolare con cornice blu liscia con manoscritto: "24". |